



ORLEN

Regulamin Programu BIZNESTANK

ORLEN S.A.

do

Oferty Energa-Obrót S.A.

I. Zakres obowiązywania Regulaminu Programu BIZNESTANK

Niniejszy Regulamin obowiązuje w zakresie realizacji Transakcji przy użyciu Kart BIZNESTANK ORLEN S.A. Ideą Programu BIZNESTANK umożliwienie Klientom ORLEN S.A. zakupu paliwa z upustem cenowym uzależnionym od ilości dokonywanych zakupów paliwa miesięcznie i stałym rabatem procentowym na usługi myjni automatycznej i odkurzania na Stacjach Paliw prowadzonych pod marką ORLEN i BLISKA.

II. Definicje

Przez użyte w niniejszym Regulaminie wyrażenia należy rozumieć:

AdBlue - wodny roztwór mocznika redukujący szkodliwe cząstki spalin, stosowany w wysokoprężnych silnikach diesla najnowszej generacji. AdBlue jest nietoksyczny, bezwonny, bezbarwny, bezpieczny dla otoczenia i przyjazny dla środowiska.

Deklaracja – formularz przystąpienia do Programu BIZNESTANK, którego podpisanie przez Klienta powoduje zawarcie z ORLEN S.A. Umowy o przystąpieniu do Programu BIZNESTANK;

Umowa – łącznie: podpisana przez Klienta na Stacji Paliw Deklaracja wraz z Regulaminem BIZNESTANK. Umowa wchodzi w życie w momencie podpisania przez Klienta i potwierdzenia przez pracownika Stacji Paliw;

Klient – przedsiębiorca, w tym rolnik, spółka prawa handlowego, spółka cywilna lub jednostka prawa publicznego, będący posiadaczem Kart BIZNESTANK, który podpisał Umowę o przystąpieniu do Programu Biznestank;

Karta BIZNESTANK – karta identyfikująca Klienta, z przyporządkowanym w systemie Biznestank numerem rejestracyjnym pojazdu, upoważniająca Klienta do zakupu paliwa, produktów pozapaliwowych oraz usług na zasadach Programu BIZNESTANK, w formie wydanej i akceptowanej przez ORLEN S.A.;

Biuro Rozwoju Sprzedaży Paliw ORLEN S.A. - komórka organizacyjna ORLEN S.A., której zadaniem jest obsługa Programu BIZNESTANK;

Infolinia - całodobowa obsługa klientów Programu BIZNESTANK dostępna pod numerem telefonu 0 801 235 682 dla telefonów stacjonarnych oraz 0 501 235 682 dla telefonów komórkowych;

Operator - podmiot prowadzący Stację Paliw ORLEN lub Stację Paliw BLISKA w sieci Stacji Paliw;

Pin-Pad – czytnik kart instalowany na Stacjach Paliw

Portal – internetowy serwis informacyjny pozwalający na zarejestrowanie się Klienta w Programie Biznestank, a także na zarządzanie przez Klienta Programem Biznestank w ramach podpisanej Umowy. Portal dostępny jest pod adresem: www.biznestank.orlen.pl;

ORLEN S.A. - ORLEN Spółka Akcyjna z siedzibą w Płocku przy ul. Chemików 7, 09-411 Płock, wpisana do rejestru przedsiębiorców prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla Łodzi-Śródmieścia w Łodzi, XX Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS 0000028860; numer NIP 774-00-01-454;

Program BIZNESTANK – oferta handlowa skierowana do Klientów, którzy w zależności od ilości dokonywanych zakupów miesięcznie otrzymują określony rabat gotówkowy na paliwa lub stały rabat procentowy na usługi na Stacjach Paliw;

Stacje Paliw – stacje paliw należące do ORLEN S.A. oraz stacje paliw prowadzone przez innych przedsiębiorców na podstawie umowy franczyzowej zawartej z ORLEN S.A., prowadzone pod marką ORLEN lub BLISKA i opatrzone emblematami systemu BIZNESTANK;

Strony - oznacza łącznie ORLEN S.A. i Klienta;

Tabela Opłat - opłaty związane z wydaniem i używaniem Kart BIZNESTANK, stanowiące Załącznik nr 1 do niniejszego Regulaminu;

Terminal - zestaw składający się z terminala transmisyjnego, Pin-Pada i drukarki instalowany na stacjach włączonych do systemu obsługi kart paliwowych będący własnością ORLEN S.A.;

Transakcje - ciągła sprzedaż paliw, produktów pozapaliwowych oraz usług myjni automatycznej i odkurzania, prowadzona przez Stacje Paliw, z natychmiastową płatnością, dokonywaną przez Klientów, rejestrowana w systemie Operatora przy użyciu Kart BIZNESTANK;

Użytkownik – Klient lub osoba, która otrzymała Kartę BIZNESTANK i została upoważniona przez Klienta do dokonywania Transakcji w jego imieniu i na jego rzecz;

Regulamin - niniejszy Regulamin Programu BIZNESTANK ORLEN SA z dnia r.

Upoważnienie – dokument wystawiony przez Klienta z danymi osoby umocowanej do odbioru Kart BIZNESTANK w imieniu Klienta.

Jednorazowy Kod – niepowtarzalny i unikatowy kod generowany przez ORLEN S.A., przekazywany wraz ofertą od Energa-Obrót S.A. w celu włączenia specjalnych rabatów na wybrane Karty Biznestank. Jednorazowe Kody przekazywane będą wyłącznie klientom, którzy skorzystają z oferty ENERGA-OBROT S.A..

Oferta Energa-Obrót S.A. (Biznestank) – dokument zawierający szczegóły rabatowania dla Klientów ENERGA-OBROT S.A. będących przedsiębiorcami.

Paliwa Standard - paliwa Efecta 95, Efecta Diesel, Gaz LPG.

Paliwa Premium - paliwa VERVA 98 i Verva ON.

III. Warunki handlowe Programu BIZNESTANK

1. Klient przystępujący do Oferty handlowej Energa-Obrót S.A. objęty jest indywidualnymi warunkami handlowymi zawartymi w ofercie. Klient wyraża chęć na przyłączenie się do tych warunków przy użyciu Jednorazowego Kodu.

Warunki handlowe obowiązujące na podstawie Jednorazowego Kodu.

Rabat	Paliwa Standard	Paliwa Premium
	Stacje ORLEN i BLISKA [gr brutto]	Stacje ORLEN i BLISKA [gr brutto]
	8 gr/l	15 gr/l

Użytkownik będzie również uprawniony do otrzymania stałego upustu na usługę myjni automatycznej w wysokości 15% i płynu do spryskiwaczy w wysokości 10%.

2. Poniższe warunki handlowe obowiązują w przypadku, gdy Klient nie jest objęty warunkami handlowymi z Oferty handlowej Energa-Obrót S.A..
3. Użytkownik dokonuje zapłaty gotówką lub kartą płatniczą na Stacji Paliw bezpośrednio po zatankowaniu paliwa lub zakupie produktów pozapaliwowych, usług myjni automatycznej lub odkurzania. W ramach przeprowadzonej transakcji nie przysługuje odroczonej płatności.
4. Użytkownik za zakupione paliwo będzie uprawniony do otrzymania w chwili zakupu, upustu od ceny detalicznej brutto paliwa na danej Stacji Paliw, zgodnie z poniższymi warunkami:

Rabat początkowy	Paliwa Standard	Paliwa Premium
	Stacje ORLEN i BLISKA [gr brutto]	Stacje ORLEN i BLISKA [gr brutto]
	4 gr/l	8 gr/l

5. Rabat początkowy obowiązuje do końca kwartału kalendarzowego, w którym Klient podpisze Umowę. ORLEN S.A. w każdym kwartale kalendarzowym dokonywać będzie weryfikacji średniomiesięcznego poziomu zakupu paliw zrealizowanych przez Klienta. ORLEN S.A. na podstawie dokonanej weryfikacji wprowadzi zmianę warunków opustowych zgodnie z poniższą tabelą. Warunki opustowe obowiązują przez cały następny kwartał kalendarzowy.

Rzeczywiste zakupy	Paliwa Standard	Paliwa Premium
--------------------	-----------------	----------------

paliwa(l/m-c)	Stacje ORLEN i BLISKA [gr brutto]	Stacje ORLEN i BLISKA [gr brutto]
0	0 gr/l	0 gr/l
1 – 200	2 gr/l	6 gr/l
201 – 1000	4 gr/l	8 gr/l
1001 – 3000	5 gr/l	9 gr/l
3001 – 6000	6 gr/l	10 gr/l
6001 – 10000	7 gr/l	11 gr/l
powyżej 10000	8 gr/l	12 gr/l

Przedmiotowy rabat należy rozumieć w ten sposób, iż przy przekroczeniu przez Klienta kolejnego progu rabatowego, będzie on uzyskiwał w kolejnym kwartale kalendarzowym wyższy rabat (przypisany do wyższego progu) za całość zrealizowanego w kwartale kalendarzowym wolumenu. Analogicznie – przy zmniejszeniu przez Klienta ilości zakupywanego paliwa, będzie on uzyskiwał w okresie kolejnego kwartału kalendarzowego niższy rabat (przypisany do niższego progu) za całość zrealizowanego w kwartale kalendarzowym wolumenu. Zmiana wysokości rabatu obowiązywać będzie od momentu wprowadzenia nowego rabatu do systemu.

6. Zmiana wysokości opustu zgodnie z ust. 5 zostanie wprowadzona do systemu rozliczeniowego automatycznie w ciągu 5 dni roboczych po zakończeniu każdego kwartału kalendarzowego. Powyższa zmiana nie wymaga akceptacji Klienta.

7. Użytkownik będzie uprawniony do otrzymania w chwili zakupu na danej Stacji Paliw, stałego upustu na usługę myjni automatycznej i odkurzenia w wysokości 5%.

IV. Informacje ogólne dotyczące Programu BIZNESTANK

1. Oświadczenie Klienta dotyczące wykorzystania Paliwa

Klient Programu BIZNESTANK oświadcza, że znane są mu wymagania ustawy z dnia 10 kwietnia 1997 r. - Prawo energetyczne, dotyczące między innymi wytworzenia oraz obrotu paliwami ciekłymi w Polsce w tym, skutki prawne prowadzenia wskazanych działalności bez koncesji oraz możliwej odpowiedzialności ORLEN S.A. za odsprzedaż paliw zakupionych w ramach Programu BIZNESTANK bez posiadania wymaganej koncesji.

Zakupione w ramach Programu Biznestank nie może być przedmiotem dalszej odsprzedaży hurtowej lub detalicznej.

Klient zobowiązuje się do zapoznania z niniejszym Regulaminem każdego Użytkownika, któremu powierzy kartę Biznestank.

2. Własność Kart BIZNESTANK

a) Karty Biznestank przekazane Klientowi w związku z zawartą Umową, nie mogą być sprzedawane lub zbywane bez zgody ORLEN S.A.

b) Wydane na podstawie Umowy Karty BIZNESTANK nie mogą być przez Klienta oferowane, przekazywane lub udostępniane osobom trzecim, jeżeli nie są zatrudnione przez Klienta na podstawie umowy o pracę lub umowy cywilnoprawnej w związku z prowadzoną przez Klienta działalnością gospodarczą.

c) Klient zobowiązuje się uzyskać uprzednią pisemną zgodę ORLEN S.A. na zamieszczenie firmy spółki, znaku towarowego lub logo ORLEN S.A. na swojej stronie internetowej, liście kontrahentów, w broszurach, reklamie oraz wszelkich innych materiałach reklamowych i marketingowych. W takim przypadku, Klient zobowiązuje się do przedłożenia do ORLEN S.A., wraz z wnioskiem o wyrażenie zgody, projektu materiałów, w których takie dane miałyby zostać zamieszczone.

Klient Programu BIZNESTANK zobowiązuje się również do uzyskania uprzedniej pisemnej zgody ORLEN S.A. na przekazanie środkom masowego przekazu takim jak prasa, radio, TV, Internet jakichkolwiek informacji dotyczących Umowy. W takim przypadku, Klient Programu BIZNESTANK zobowiązuje się do przedłożenia do ORLEN S.A., wraz z wnioskiem o wyrażenie zgody, treści informacji jaka miałaby zostać wykorzystana w środkach masowego przekazu.

W razie niewykonania lub nienależytego wykonania zobowiązań określonych w ust 2 lit. a, ORLEN S.A jest uprawniony do naliczenia kary umownej w wysokości 10 000,00 PLN (słownie: dziesięć tysięcy złotych), a określonych w ust 2 lit b, ORLEN S.A jest uprawniony do naliczenia kary umownej w wysokości 100 000,00 PLN (słownie: sto tysięcy złotych), za każdy przypadek naruszenia. Zapłata kary umownej, o której mowa powyżej, nie ogranicza prawa ORLEN S.A. do dochodzenia odszkodowania uzupełniającego na zasadach ogólnych, w przypadku, gdy wysokość poniesionej szkody przewyższa zastrzeżoną wysokość kary umownej.

3. Okres ważności

Każda Karta BIZNESTANK ważna jest bezterminowo.

4. Zmiana danych przypisanych do Karty BIZNESTANK

Klient ma prawo zmienić wszystkie dane przypisane w systemie do Karty Biznestank, z wyłączeniem numeru NIP, zgłaszając zmiany na Stacji Paliw. W przypadku zmiany numeru NIP Klienta, konieczne jest wypowiedzenie przez niego obecnej i podpisanie nowej Umowy.

W celu zmiany numeru rejestracyjnego na karcie, konieczne jest posiadanie przez Klienta podczas wizyty na stacji Karty Biznestank, na której ma być dokonana zmiana.

V. Zasady wydawania Kart BIZNESTANK ORLEN S.A.

1. Karty BIZNESTANK wydawane są na Stacji Paliw oznaczonych logo Biznestank.

2. Karty BIZNESTANK zostaną wydane po podpisaniu Umowy przez Klienta i potwierdzeniu Umowy przez pracownika Stacji Paliw. Nie jest możliwe wydanie kart w przypadku braku spełnienia wymogu uzupełnienia wymaganych danych w Deklaracji oraz w Umowie.

3. Klient może udzielić Upoważnienia do odbioru kart Biznestank, którego kopię (po okazaniu oryginału Upoważnienia) zobowiązany jest pozostawić na stacji paliw przy odbiorze kart.

4. Udział Klienta w Programie Biznestank z rabatami przypisanymi do Grupy Zakupowej Energa Obrót S.A jest możliwy do maksymalnie 5 kart BIZNESTANK. W przypadku posiadania przez Klienta większej ilości pojazdów aktywne pozostaną Karty BIZNESTANK wybrane przez Klienta w ilości maksymalnie do 5 sztuk. Pozostałe Karty BIZNESTANK Klienta zostaną zablokowane, w momencie rejestracji z użyciem Jednorazowego Kodu.

VI. Zasady bezpieczeństwa i odpowiedzialności w zakresie używania Kart BIZNESTANK ORLEN S.A.

1. Obowiązek ochrony Karty BIZNESTANK

Użytkownik Kart BIZNESTANK zobowiązany jest do:

- a) przechowywania Karty BIZNESTANK z zachowywaniem należytej staranności;
- b) nieudostępniania Karty BIZNESTANK osobom nieuprawnionym;
- c) używania kart do zakupu paliw jedynie dla pojazdów lub maszyn wykorzystywanych przez Klienta w prowadzonej przez niego działalności;
- d) niezwłocznego, nie później jednak niż w terminach wskazanych w niniejszych Warunkach, zgłoszenia ORLEN S.A. utraty lub zniszczenia Karty BIZNESTANK;
- e) ochrony Karty BIZNESTANK przed zagubieniem, zniszczeniem, uszkodzeniem oraz kradzieżą.
- f) nie pozostawiania spersonalizowanych i aktywnych kart Biznestank na stacjach paliw ORLEN S.A.

2. Zasady postępowania w przypadku utraty lub zniszczenia Karty BIZNESTANK

W przypadku utraty lub zniszczenia Karty BIZNESTANK, Klient zobowiązany jest do natychmiastowego dokonania zgłoszenia telefonicznego o utracie lub zniszczeniu Karty BIZNESTANK w celu zastrzeżenia tejże Karty BIZNESTANK do Infolinii. Zgłoszenia utraty lub zniszczenia Karty BIZNESTANK przyjmowane są przez Infolinię całodobowo we wszystkie dni tygodnia pod numerem telefonu 801 235 682 dla telefonów stacjonarnych oraz 501 235 682 dla telefonów komórkowych.

Przy każdym zgłoszeniu utraty lub zniszczeniu Karty BIZNESTANK Klient zobowiązany jest podać:

- a) numer utraconej lub zniszczonej Karty BIZNESTANK;
- b) dane przypisane do Karty BIZNESTANK: nazwa i NIP Klienta, numer rejestracyjny pojazdu;
- c) Klient zobowiązany jest również do udostępnienia ORLEN S.A. wszelkich informacji dotyczących okoliczności utraty lub zniszczenia Karty BIZNESTANK, których ORLEN S.A. może zażądać.

3. Odpowiedzialność Klienta Programu BIZNESTANK

- a) z zastrzeżeniem odmiennych postanowień niniejszego Regulaminu, Klient ponosi pełną odpowiedzialność za prawidłowe i bezpieczne posługiwanie się wydanymi mu Kartami BIZNESTANK. W szczególności Klient ponosi odpowiedzialność za Transakcje dokonane przez osoby nieuprawnione w wyniku zbycia lub zagubienia Karty BIZNESTANK przez Klienta lub Użytkownika albo naruszenia przez Klienta lub Użytkownika Kart BIZNESTANK obowiązku ochrony Karty BIZNESTANK, określonego w pkt. VI.1. niniejszego Regulaminu;
- b) Klient odpowiada na zasadach ogólnych za wszystkie szkody wynikające z niewykonania lub nienależytego wykonania postanowień Umowy;
- c) Klient odpowiada za wszelkie działania lub zaniechania własne, Użytkowników Kart BIZNESTANK, jak i osób, którym udostępnił Kartę BIZNESTANK oraz osób, które weszły w posiadanie Karty BIZNESTANK na skutek ich nienależytego przechowywania;

- d) odpowiedzialność Klienta obejmuje wszelkie szkody zaistniałe i ujawnione w czasie obowiązywania Umowy, jak i po jej rozwiązaniu, niezależnie od sposobu jej rozwiązania;
- e) w przypadku naruszenia przez Klienta lub Użytkownika zobowiązania do zużycia paliwa wyłącznie na potrzeby własne, w szczególności w przypadku dokonania przez Klienta lub Użytkownika odsprzedaży paliwa, zakupionego z wykorzystaniem Karty BIZNESTANK bez wymaganej koncesji na obrót paliwami ciekłymi sprawca tego czynu zobowiązuje się do zapłaty na rzecz ORLEN S.A. kar umownych:
 - i) w wysokości 100.000 zł (słownie: sto tysięcy złotych) za każdy przypadek naruszenia oraz
 - ii) w wysokości równej karze administracyjnej wymierzonej ORLEN S.A. przez Prezesa Urzędu Regulacji Energetyki w związku ze stwierdzeniem przez ten organ naruszenia przez ORLEN S.A. warunków udzielonej koncesji na obrót paliwami ciekłymi lub naruszeniem przepisów powszechnie obowiązujących w zakresie obowiązku obrotu hurtowego paliwami tylko pomiędzy podmiotami koncesjonowanymi.
- f) zapłata kar umownych, o których mowa powyżej, nie ogranicza prawa ORLEN S.A. do dochodzenia odszkodowania uzupełniającego na zasadach ogólnych, w przypadku, gdy wysokość poniesionej szkody przewyższa zastrzeżoną wysokość kar umownych.

VII. Zasady realizacji transakcji przy użyciu Kart BIZNESTANK ORLEN S.A.

1. Warunki realizacji Transakcji

Transakcje dokonywane przy użyciu Kart BIZNESTANK powinny spełniać określone poniżej warunki:

- a) Użytkownik zobowiązany jest posiadać przy sobie Kartę Biznestank, w formie wydanej i akceptowanej przez ORLEN
- b) pojazd, którego numer rejestracyjny przypisany jest w systemie do karty BIZNESTANK, powinien znajdować się w miejscu dokonywania Transakcji;
- c) Użytkownik Karty BIZNESTANK z przypisanym w systemie numerem rejestracyjnym pojazdu, zobowiązany jest podać Operatorowi numer rejestracyjny pojazdu, do którego zakupił paliwo, usługę myjni automatycznej lub odkurzania, z wykorzystaniem Karty Biznestank;

2. Realizacja Transakcji

Dokonanie Transakcji przy użyciu Karty BIZNESTANK następuje przez okazanie Karty Operatorowi, wprowadzeniu Karty BIZNESTANK przez Użytkownika Karty do Terminala i odebranie wystawionego przez Operatora dokumentu fiskalnego potwierdzającego dokonanie transakcji. W przypadku pozostawienia paragonu przez Użytkownika na Stacji Paliw, dokument jest niszczone przez obsługę Stacji Paliw.

Posłużenie się Kartą BIZNESTANK jest możliwe po uprzednim poinformowaniu Operatora o zamiarze dokonania Transakcji przy użyciu Karty BIZNESTANK. Dokonanie transakcji z użyciem Karty BIZNESTANK będzie możliwe tylko na Stacjach Paliw oznaczonych logo Programu BIZNESTANK.

Realizacja Transakcji bez użycia Karty Biznestank nie jest możliwe.

3. Brak możliwości dokonania Transakcji

- a) niezgodność danych przypisanych do karty - jeśli pracownik Stacji Paliw stwierdza niezgodność numeru rejestracyjnego tankowanego pojazdu znajdującego się na podjeździe z numerem rejestracyjnym przypisanym do karty;
- b) przyczyny techniczne - w sytuacji, gdy w trakcie realizacji sprzedaży realizacja Transakcji okaże się niemożliwa z przyczyn technicznych np.: Terminal jest uszkodzony, Operator skontaktuje się w obecności Użytkownika z Infolinią. Jeżeli Operator uzyska zezwolenie na dokonanie Transakcji, zarejestruje ją i zastosuje przysługujący rabat;
- c) uszkodzenie Karty BIZNESTANK świadczące o jej nieprawidłowym przechowywaniu lub używaniu - w sytuacji, gdy w trakcie realizacji Transakcji Operator stwierdzi, że Karta BIZNESTANK jest uszkodzona wtedy transakcja nie będzie zaksięgowana jako Transakcja przy użyciu Karty Biznestank i rabat nie zostanie udzielony;
- d) Użytkownik Karty BIZNESTANK posługuje się Kartą zastrzeżoną - w sytuacji, gdy w trakcie realizacji Transakcji Operator stwierdzi, że Karta BIZNESTANK jest zastrzeżona wtedy transakcja nie będzie zaksięgowana jako Transakcja przy użyciu Karty BIZNESTANK i rabat nie zostanie udzielony. Operator może w takim przypadku zatrzymać kartę.

4. Dowody dokonania Transakcji

Każda Transakcja zostanie zarejestrowana w systemie z podaniem numeru Transakcji, daty, miejsca, wartości, NIP Klienta zapisany na karcie i ilości zakupionych paliw lub zakupionych produktów pozapaliwowych oraz usług. Dokonanie Transakcji zostanie udokumentowane paragonem fiskalnym lub fakturą emitowaną przy zastosowaniu kasy rejestrującej lub na żądanie Użytkownika fakturą wystawioną do paragonu fiskalnego, z zastrzeżeniem pkt. VIII, a na żądanie Użytkownika także dokumentem wydania. Użytkownik Kart BIZNESTANK otrzymując egzemplarz dokumentu wydania sprawdzi prawidłowość danych w nim zawartych.

5. Zastrzeżenie Karty BIZNESTANK

ORLEN S.A. dokona zastrzeżenia Karty BIZNESTANK w przypadku wystąpienia jednej z poniższych sytuacji:

- a) złożenia przez Klienta Programu BIZNESTANK wniosku o zastrzeżenie danej Karty BIZNESTANK;
- b) stwierdzenia naruszenia przez Użytkownika Programu BIZNESTANK postanowień Umowy.

6. Weryfikacja poprawności realizowania Transakcji

Operator ma prawo w imieniu ORLEN S.A. dokonać weryfikacji poprawności realizowanej Transakcji przy użyciu Karty BIZNESTANK, w tym weryfikacji zgodności numeru rejestracyjnego tankowanego pojazdu znajdującego się na podjeździe z numerem rejestracyjnym przypisanym do karty w systemie.

7. Odmowa realizacji Transakcji z udzieleniem rabatu lub zatrzymanie Karty BIZNESTANK

W razie zaistnienia uzasadnionych w ocenie Operatora wątpliwości, co do zgodności dokonywanej Transakcji z Umową, w tym gdy Użytkownik Karty BIZNESTANK chce dokonać Transakcji z udzieleniem rabatu do innego pojazdu niż ten, którego numer rejestracyjny przyporządkowany jest do Karty BIZNESTANK w systemie, Operator może odmówić dokonania realizacji Transakcji z udzieleniem rabatu.

W powyższych przypadkach ORLEN S.A. nie ponosi odpowiedzialności za odmowę akceptacji Karty BIZNESTANK przez Operatora oraz za odmowę autoryzacji Transakcji z udzieleniem rabatu.

VIII. FAKTURY

1. Faktury oraz faktury zbiorcze są wystawiane na podstawie otrzymanych od Klienta paragonów fiskalnych, zawierających NIP Klienta, których wartości są nie mniejsze niż 450 zł.
2. Otrzymanie faktury zbiorczej możliwe jest na każdej Stacji Paliw do transakcji, które odbyły się na tej konkretnej Stacji Paliw, z zastrzeżeniem pkt. 1..
3. Faktura zbiorcza może zostać wystawiona maksymalnie za okres od 1 dnia miesiąca do ostatniego dnia miesiąca kalendarzowego za transakcje z użyciem karty BIZNESTANK. Przy transakcjach bez użycia karty BIZNESTANK nie zostanie naliczony rabat i możliwe jest wystawienie tylko faktur pojedynczych.
4. Wystawcą faktury VAT będzie ORLEN S.A. albo inny przedsiębiorca prowadzący Stację Paliw na podstawie umowy franczyzowej zawartej z ORLEN S.A. Klient upoważnia Operatora Stacji Paliw do wystawienia faktury VAT bez podpisu Klienta.
5. Strony Oświadczają, że są czynnymi podatnikami podatku od towarów i usług (VAT).

IX. Portal

1. Zasady ogólne.

Portal jest narzędziem do rejestracji Klienta i zarządzania Programem Biznestank przez Klienta. Klient uzyskuje bezpłatny dostęp do Portalu poprzez indywidualny login i hasło. Konto na portalu www.biznestank.orken.pl Klient zakłada poprzez dokonanie rejestracji swojej firmy na portalu, bądź też dokonuje rejestracji konta po przystąpieniu do Programu Biznestank na Stacji Paliw. Rejestracja konta Klienta posiadającego podpisaną Umowę, możliwa jest po podaniu adresu email pracownikowi Stacji Paliw. Dane dostępu przesyłane są na wymieniony we wniosku adres email wskazany przez Klienta. Podane przez Klienta dane korespondencyjne Użytkownika Portalu będą służyły wymianie informacji elektronicznych pomiędzy Klientem, a ORLEN. Wielostopniowy system zabezpieczeń gwarantuje pełną ochronę danych biznesowych Klienta.

2. Zakres odpowiedzialności

- Klient zobowiązuje się do nie udostępniania danych dostępu (login i hasło) do Portalu osobom trzecim.
- Klient otrzymując dostęp do Portalu zostaje poinformowany o przechowywaniu i przetwarzaniu jego danych w formie elektronicznej przez ORLEN S.A.
- Klient może odrębnie wyrazić zgodę na przetwarzanie i wykorzystywanie danych osobowych do celów komercyjnych, w szczególności poprzez przesyłanie informacji handlowych i innych informacji marketingowych przez ORLEN S.A. w formie mailingu, które będą kierowane na adres e-mail wskazany przez Klienta. Dotyczy to osób fizycznych prowadzących działalność gospodarczą, w tym wspólników spółek cywilnych.

3. Klient zobowiązuje się do korzystania z Portalu zgodnie z przepisami prawa, dobrymi obyczajami oraz w poszanowaniu praw własności intelektualnej;

- a) ORLEN S.A. zastrzega sobie prawo do jednostronnego decydowania o zawartości Portalu, dokonywanych w nim zmianach i modyfikacjach;
- b) ORLEN S.A. zawarł w Portalu chronione prawem autorskim materiały, w tym: dokumenty, znaki towarowe i inne utwory, w szczególności teksty, zdjęcia, grafikę, a przyjęty w Portalu wybór i układ prezentowanych w nim treści stanowi samoistny przedmiot ochrony na gruncie prawa autorskiego;
- c) ORLEN S.A., udostępniając w Portalu zawierający treści, stanowiące samoistny przedmiot ochrony na gruncie prawa autorskiego, zwraca uwagę Klientowi na konieczność respektowania praw własności intelektualnej;
- d) Klient ponosi pełną odpowiedzialność za wszelkie swoje operacje dokonywane na swoim koncie w Portalu, taką samą odpowiedzialność ponosi Klient za operacje dokonywane przez użytkownika, osób, którym udostępnił login i hasło do Portalu oraz osób, które uzyskały dostęp do Loginu i hasła na skutek nienależytego zabezpieczenia tych danych przez Klienta.

X. Reklamacje

1. Klient ma prawo zgłosić pisemnie, pod rygorem nieważności, do ORLEN S.A., na Stację Paliw lub na Infolinii 801 235 682 lub 501 235 682, reklamacje dotyczące Transakcji, jednakże w terminie nie później niż 14 dni od dnia, w którym Klient dowiedział się lub przy dołożeniu należytej staranności mógł się dowiedzieć o reklamowanym działaniu ORLEN S.A.
2. Do każdej reklamacji Klient zobowiązany jest dołączyć potwierdzenie dokonania reklamowanej Transakcji oraz dokumenty wskazujące na zasadność reklamacji.
3. ORLEN S.A. dokona rozpatrzenia reklamacji, w terminie 14 dni od daty jej wpływu do ORLEN S.A. W przypadku, gdy rozpatrzenie reklamacji wymaga zebrania dodatkowych informacji, w szczególności uzyskania ich od Klienta lub Operatora, ORLEN S.A. rozpatrzy reklamację w terminie 14 dni od dnia uzyskania tych informacji.
4. Niezgłoszenie przez Klienta reklamacji spełniającej wymagania pkt 1 i 2 powyżej w terminie wskazanym w pkt. 1 powoduje utratę uprawnienia do jej zgłoszenia.

XI. Zmiana sytuacji faktycznej lub prawnej

Jeśli nastąpiła zmiana formy prawnej prowadzonej przez Klienta działalności gospodarczej Klient zobowiązany jest rozwiązać swoją Umowę BIZNESTANK i zawrzeć nową Umowę BIZNESTANK.

XII. Wejście w życie Umowy

Umowa wchodzi w życie z dniem podpisania Deklaracji na Stacji Paliw.

XIII. Rozwiązanie Umowy

1. Odstąpienie od Umowy

Klient ma prawo odstąpić od Umowy w terminie 14 dni od dnia otrzymania pierwszej Karty BIZNESTANK. W takim przypadku ORLEN S.A. i Operator zachowuje uprawnienie do obciążenia Klienta opłatą związaną z wydaniem i aktywacją Kart BIZNESTANK zgodnie z Tabelą Opłat.

2. Wypowiedzenie Umowy przez ORLEN S.A. z ważnych powodów

ORLEN S.A. może wypowiedzieć Umowę z ważnych powodów, ze skutkiem natychmiastowym. Za ważne powody uważa się którekolwiek z poniższych okoliczności:

- a) niewykonywanie lub nienależyte wykonywanie przez Klienta Programu BIZNESTANK postanowień Umowy;
- b) zachowania Użytkownika narażają lub grożą narażeniem ORLEN S.A. na szkodę albo naruszają lub grożą naruszeniem jakiegokolwiek dobra ORLEN S.A. chronionego prawem;
- c) odsprzedaż przez Użytkownika paliwa zakupionego w ramach Programu BIZNESTANK;
- d) podanie przez Klienta nieprawdziwych danych osobowych, informacji i oświadczeń przy zawarciu Umowy;
- e) zaprzestanie realizacji programu dopuszczającego dokonywanie Transakcji z udzieleniem rabatu przy użyciu Kart BIZNESTANK, na zasadach określonych w niniejszym Regulaminie;
- f) negatywna weryfikacja danych zawartych na Deklaracji Klienta.

XIV. Zmiana Warunków

1. ORLEN S.A. może dokonywać zmian w Regulaminie w trakcie obowiązywania Umowy. W przypadku zmiany niniejszego Regulaminu ORLEN S.A. poinformuje Klienta, w miarę możliwości, o dokonanych zmianach drogą elektroniczną, na adres poczty elektronicznej podany przez Klienta w Deklaracji. Niezależnie od powyższego aktualna wersja Regulaminu zostanie umieszczona na stronie internetowej ORLEN S.A. Jeżeli Klient nie akceptuje zmian Regulaminu, powinien rozwiązać Umowę za wypowiedzeniem w terminie 14 dni od dnia otrzymania przez Klienta informacji o zmianach niniejszego Regulaminu. Brak wypowiedzenia Umowy ze strony Klienta, uważa się za akceptację zmienionego Regulaminu Programu BIZNESTANK.

2. Strony uznają, że zmiana Tabeli Opłat w zakresie rozszerzenia dostępnego asortymentu w trakcie obowiązywania Umowy, nie stanowi zmiany Regulaminu lub zmiany Umowy i w konsekwencji nie wymaga zastosowania trybu opisanego w ust 1.

XV. Klauzula nieważności

Gdyby którekolwiek z postanowień niniejszego Regulaminu nie miały zastosowania do Klienta, pozostaje to bez wpływu na skuteczność pozostałych postanowień Regulaminu.

XVI. Dane osobowe

1. ORLEN S.A. z siedzibą w Płocku, ul. Chemików 7 (dalej: ORLEN S.A.) informuje, że jest administratorem Pani/Pana danych osobowych. Kontaktowe numery telefonów do ORLEN S.A.: (24) 256 00 00, (24) 365 00 00, (22) 778 00 00.

2. Wyznaczyliśmy Inspektora Ochrony Danych, z którym może się Pani/Pan skontaktować poprzez następujący adres email daneosobowe@orlen.pl lub pisemnie na adres naszej siedziby, wskazany w pkt 1, z dopiskiem „Inspektor Ochrony Danych”.
3. Pani/Pana dane osobowe przetwarzane są w niniejszych celach:
 - a) zawarcie i wykonanie Umowy,
 - b) rozpatrywanie reklamacji,
 - c) obsługę, dochodzenie i obronę w razie zaistnienia wzajemnych roszczeń,
 - d) marketing bezpośredni produktów i usług ORLEN S.A.,
 - e) ewentualny kontakt w przypadku gdy istnieją uzasadnione wątpliwości, że płatność została naliczona za niedokonane faktycznie zakupy towarów lub usług, w tym zwłaszcza zapobieganie oszustwom, lub brak/błędne opłacenie transakcji dokonanej na stacji paliw z użyciem Kart BIZNESTANK.
 - f) w przypadku wyrażenia dodatkowej, wyraźnej zgody ORLEN S.A. może przetwarzać Pani/Pana dane osobowe dla celów promocji i marketingu produktów lub usług oferowanych przez Partnerów współpracujących z ORLEN S.A., w tym promocję produktów i usług podmiotów powiązanych kapitałowo z ORLEN S.A.,
 - g) w przypadku wyrażenia dodatkowej, wyraźnej zgody na przekazywanie informacji handlowych drogą elektroniczną ORLEN S.A. , może przekazywać Pani/Panu informacje handlowe w rozumieniu ustawy z dnia 18 lipca 2002 r. o świadczeniu usług drogą elektroniczną (tekst jedn. Dz. U. z 2020r., poz. 344), z wykorzystaniem środków komunikacji elektronicznej, w szczególności poprzez przesyłanie informacji handlowych na podany przez Panią/Pana adres email lub numer telefonu komórkowego. Ponadto, w przypadku wyrażenia przez Panią/Pana dodatkowej dobrowolnej zgody wyrażanej zgodnie z art. 172 ustawy z dnia 16 lipca 2004 r. Prawo telekomunikacyjne (tekst jedn. Dz. U. z 2019 r. poz. 2460 ze zm.) ORLEN S.A. będzie mógł korzystać z telefonicznych urządzeń końcowych i automatycznych systemów wywołujących dla celów marketingu bezpośredniego.
4. Podstawą prawną przetwarzania przez ORLEN S.A. Pani/Pana danych osobowych w celu wskazanym w ust. 3 powyżej jest:
 - a) zawarcie i wykonanie Umowy (zgodnie z art. 6 ust. 1 lit. b RODO), której Pani/Pan jest stroną;
 - b) wypełnianie obowiązków prawnych (zgodnie z art. 6 ust. 1 lit. c) RODO) związanych z płaceniem podatków, w tym prowadzenie i przechowywanie ksiąg podatkowych i dokumentów związanych z prowadzeniem ksiąg podatkowych oraz przechowywanie dowodów księgowych. Podstawą prawną przetwarzania danych są obowiązki prawne wynikające z przepisów podatkowych (Ordynacja podatkowa, ustawa o podatku od towarów i usług, ustawa o podatku dochodowym od osób prawnych) oraz z przepisów o rachunkowości (ustawa o rachunkowości).
 - c) prawnie uzasadniony interes ORLEN S.A. (zgodnie z art. 6. ust. 1 lit. f RODO) - w celu obsługi, dochodzenia i obrony w razie zaistnienia wzajemnych roszczeń, marketing bezpośredni produktów i usług ORLEN S.A., ewentualny kontakt w przypadku gdy istnieją uzasadnione wątpliwości, że płatność została naliczona za niedokonane faktycznie zakupy towarów lub usług, w tym zwłaszcza zapobieganie oszustwom, lub brak/błędne opłacenie transakcji dokonanej na stacji paliw z użyciem Kart BIZNESTANK.
 - d) Pani/Pana zgoda (zgodnie z art. 6 ust. 1 lit a RODO) – w sytuacji o której mowa w pkt 3 g powyżej.
5. Pani/Pana dane osobowe mogą być ujawniane przez ORLEN S.A. podmiotom z nim współpracującym (odbiorcom), w szczególności podmiotom świadczącym usługi fakturowania, archiwizacji, sprzedaż towarów i usług na Stacjach Paliw, rozliczania należności, doręczania korespondencji i przesyłek, prawne.
6. Pani/Pana dane osobowe przetwarzane są przez:
 - a) okres obowiązywania Umowy,
 - b) do momentu wygaśnięcia obowiązków przetwarzania danych wynikających z przepisów prawa,
 - c) do czasu wygaśnięcia wzajemnych roszczeń wynikających z tej Umowy,
 - d) w przypadku wyrażenia zgody, do czasu jej wycofania.
7. Podanie danych osobowych było i jest dobrowolne, lecz niezbędne do zawarcia i realizacji Umowy.
8. Przysługują Pani/Panu prawa związane z przetwarzaniem danych osobowych:
 - a) prawo dostępu do treści swoich danych osobowych,
 - b) prawo do sprostowania danych osobowych (poprawiania, uzupełniania np. w sytuacji, gdy są nieprawidłowe lub niekompletne),
 - c) prawo do usunięcia danych osobowych lub ograniczenia przetwarzania,
 - d) prawo do przenoszenia danych, tj. prawo otrzymania od ORLEN S.A. danych osobowych, w ustrukturyzowanym, powszechnie używanym formacie informatycznym nadającym się do odczytu maszynowego. Może Pan/Pani przestać te dane innemu administratorowi danych lub zażądać, aby ORLEN S.A. przestał dane do innego administratora. Jednakże ORLEN S.A. zrobi to, tylko jeśli takie przestanie jest technicznie możliwe. Prawo do przenoszenia danych osobowych przysługuje tylko co do tych danych przetwarzanych na podstawie umowy z Panią/Panem,
 - e) prawo wniesienia sprzeciwu – w przypadkach, kiedy ORLEN S.A. przetwarza Pani/Pana dane osobowe na podstawie swojego prawnie uzasadnionego interesu; sprzeciw można wyrazić ze względu na szczególną

sytuację na adres poczty elektronicznej daneosobowe@orlen.pl lub adres siedziby ORLEN S.A. z dopiskiem „Inspektor Ochrony Danych”

- f) prawo do cofnięcia wyrażonej wcześniej zgody w dowolnym momencie co nie wpływa na zgodność z prawem przetwarzania, którego dokonano na podstawie zgody przed jej cofnięciem. Zgodę można cofnąć:
- poprzez złożenie pisemnej deklaracji na adres wskazany w pkt. 1. Klauzuli
 - poprzez mailowe zgłoszenie na adres biznestank@orlen.pl
 - poprzez dostęp do indywidualnego konta na portalu biznestank.orlen.pl
9. Przysługuje Pani/Panu prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych.

XVII. Postanowienia końcowe

1. Prawo właściwe

W sprawach nieuregulowanych niniejszym Regulaminem i Umową mają zastosowanie przepisy prawa polskiego.

2. Rozstrzygnięcie sporów

Strony zobowiązują się, że podejmą w dobrej wierze działania w celu ugodowego rozwiązania wszelkich sporów i różnic zdań wynikłych z Umowy lub jej interpretacji. O ile ugodowe rozwiązanie sporu nie powiedzie się, Strony zgodnie postanawiają, że wszelkie spory pozostające w związku z Umową rozstrzygane będą przez sąd powszechny miejscowo właściwy dla siedziby ORLEN S.A.

Załącznik nr 1 do Regulaminu Sprzedaży BIZNESTANK ORLEN S.A. z dnia r.

TABELA OPŁAT

Tytuł	Opłaty
Wydanie i aktywacja Karty BIZNESTANK	1,00 PLN brutto
Wydanie i aktywacja Karty BIZNESTANK zamiennej	1,00 PLN brutto

ORLEN S.A.
ul. Chemików 7
09-411 Płock